

Č. j.: S209/2007-21704/2007/510-ji

V Brně dne 10. prosince 2007

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže příslušný podle § 112 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění zákona č. 110/2007 Sb., ve správním řízení zahájeném dne 14.8.2007 na návrh z téhož dne, jehož účastníky jsou

- zadavatel – hlavní město Praha, IČ 00064581, se sídlem Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1, zastoupené MUDr. Pavlem Bémem, primátorem,
- navrhovatel – .A.S.A., spol. s r. o., IČ 458 09 712, se sídlem Ďáblická 791/89, 182 00 Praha 8, za niž jedná Ing. Petr Vokřál a Ing. Arnošt Kastner, jednatelé společnosti, ve správním řízení zastoupená na základě plné moci ze dne 7.6.2007 JUDr. Tomášem Vrchlabským, advokátem, se sídlem Balbínova 30, 120 00 Praha 2,
- vybraný uchazeč – PARKING PRAHA a. s., IČ 261 98 631, se sídlem Revoluční 25/767, 110 00 Praha 1, za niž jedná Ing. Karel Jarolímek, místopředseda představenstva, a Ing. Dana Jurášková, členka představenstva,

ve věci přezkoumání úkonů zadavatele ve veřejné zakázce „Správce zóny placeného stání na území Městské části Praha 7“ zadávané v otevřeném řízení, jehož oznámení bylo v informačním systému o veřejných zakázkách uveřejněno pod ev. č. 60006692 dne 24.4.2007, opravy dne 12.6.2007 a dne 18.6.2007, a v Úředním věstníku Evropské unie dne 25.4.2007 pod ev. č. 98015-2007, opravy dne 14.6.2007 pod ev. č. 137514-2007 a dne 19.6.2007 pod ev. č. 140854-2007, rozhodl podle § 118 cit. zákona takto:

I.

Správní řízení se podle § 118 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, zastavuje.

II.

Podle § 119 odst. 2 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, a podle § 1 odst. 1 vyhlášky č. 328/2006 Sb., kterou se stanoví paušální částka nákladů řízení o přezkoumání úkonů zadavatele pro účely zákona o veřejných zakázkách, zadavateli nevzniká povinnost nahradit náklady řízení o přezkoumání úkonů zadavatele.

Odůvodnění

Hlavní město Praha, IČ 00064581, se sídlem Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1, zastoupené MUDr. Pavlem Bémem, primátorem, (dále jen „zadavatel“), uveřejnilo podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění zákona č. 110/2007 Sb. (dále jen „zákon“), v informačním systému o veřejných zakázkách pod ev. č. 60006692 dne 24.4.2007, opravy dne 12.6.2007 a dne

18.6.2007, a v Úředním věstníku Evropské unie dne 25.4.2007 pod ev. č. 98015-2007, opravy dne 14.6.2007 pod ev. č. 137514-2007 a dne 19.6.2007 pod ev. č. 140854-2007 oznámení otevřeného řízení za účelem zadání veřejné zakázky „Správce zóny placeného stání na území Městské části Praha 7“.

Z protokolu o otevírání obálek s nabídkami ze dne 25.6.2007 vyplývá, že zadavatel ve stanovené lhůtě obdržel čtyři nabídky.

Z protokolu o I. jednání hodnotící komise ze dne 28.6.2007 vyplývá, že jeden z uchazečů neprokázal splnění kvalifikace, a že uchazeč .A.S.A., spol. s r. o., IČ 458 09 712, se sídlem Ďáblická 791/89, 182 00 Praha 8, za niž jedná Ing. Petr Vokřál a Ing. Arnošt Kastner, jednatelé společnosti, ve správním řízení zastoupená na základě plné moci ze dne 7.6.2007 JUDr. Tomášem Vrchlanským, advokátem, se sídlem Balbínova 30, 120 00 Praha 2 (dále také „A.S.A.“ nebo „navrhovatel“), byl vyzván k písemnému vysvětlení nejasností ve své nabídce, mj. z důvodu, že v nabídce „nebyly nalezeny požadované dokumenty, a to doklady o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU (EN 60068-2-1, Test Ab (chlad), EN 60068-2-2, Test Bb (teplo), EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo))...“

Dopisem ze dne 29.6.2007 zadavatel vyzval uchazeče .A.S.A. k písemnému vysvětlení nejasností v nabídce, a to ve lhůtě do tří pracovních dnů od doručení výzvy.

Uchazeč .A.S.A. dopisem ze dne 2.7.2007 zadavateli dne 3.7.2007 doručil „Vysvětlení nejasností v nabídce“, jehož přílohou bylo prohlášení výrobce nabízených parkovacích automatů (Parkeon Stelio) společnosti Parkeon o splnění požadovaných norem EU (EN 60068-2-1, Test Ab (chlad), EN 60068-2-2, Test Bb (teplo), EN 60068-2-30, test Db (vlhké teplo) [dále také „normy EU“].

Dále uchazeč .A.S.A. dopisem ze dne 9.7.2007 zadavateli téhož dne doručil dodatek k dopisu ze dne 2.7.2007 (vysvětlení nejasností v nabídce), a to certifikát o plnění norem v italském originálu a českém překladu.

Z protokolu o II. jednání hodnotící komise ze dne 10.7.2007 vyplývá, že hodnotící komise konstatovala, že nabídka uchazeče .A.S.A. neobsahuje doklady o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU [EN 60068-2-1, Test Ab (chlad), EN 60068-2-2, Test Bb (teplo), EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo)] požadované v článku 6. písm. e) přílohy č. 2 zadávací dokumentace veřejné zakázky (Technické požadavky na parkovací automaty), a tudíž nabídku jmenovaného uchazeče vyřadila z dalšího posuzování a hodnocení. Dále hodnotící komise provedla hodnocení zbývajících nabídek a na základě provedení hodnocení doporučila zadavateli jako nejvhodnější nabídku uchazeče PARKING PRAHA a. s., IČ 261 98 631, se sídlem Revoluční 25/767, 110 00 Praha 1, za niž jedná Ing. Karel Jarolímek, místopředseda představenstva, a Ing. Dana Jurášková, členka představenstva (dále také „PARKING“ nebo „vybraný uchazeč“).

Výše uvedené závěry obsahuje rovněž zpráva o posouzení a hodnocení nabídek ze dne 10.7.2007. Zadavatel se s posouzením a hodnocením nabídek provedeným hodnotící komisí ztotožnil.

Zadavatel rozhodnutím ze dne 11.7.2007 rozhodl o vyloučení uchazeče .A.S.A. ze zadávacího řízení; uchazeč .A.S.A. rozhodnutí obdržel dne 17.7.2007. Výběr nejvhodnější nabídky zadavatel oznámil uchazečům dopisem ze dne 17.7.2007.

Proti rozhodnutí zadavatele ze dne 11.7.2007 o vyloučení uchazeče .A.S.A. oznámenému dopisem z téhož dne, které obdržel dne 17.7.2007, podal tento uchazeč dopisem ze dne 31.7.2007 námitky, které zadavatel obdržel dne 1.8.2007 a kterým po přezkoumání jejich oprávněnosti nevyhověl rozhodnutím ze dne 3.8.2007, které uchazeč .A.S.A. obdržel dne 8.8.2007. Vzhledem k tomu, že uchazeč .A.S.A. nepovažoval rozhodnutí zadavatele o námitkách za učiněné v souladu se

zákonem, podal dopisem ze dne 14.8.2007 návrh na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele k Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže.

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „Úřad“) obdržel návrh dne 14.8.2007 a tímto dnem bylo podle § 113 zákona zahájeno správní řízení o přezkoumání úkonů zadavatele. Zadavatel obdržel návrh téhož dne.

V návrhu uchazeč .A.S.A. uvedl mj. následující.

Splnění testů podle norem EU

Uchazeč .A.S.A. namítá, že osvědčení o shodě vystavené Italským experimentálním elektrotechnickým centrem CESICERT (dále jen „CESICERT“) dne 22.6.1998 není v současné době platné a použitelné, protože došlo k podstatné změně rozhodných norem. Uvedené osvědčení hovoří pouze o shodě s výsledky získanými podle experimentální normy číslo CEI 114-1 (1996), avšak současné normy pro danou oblast jsou zcela jiné.

Normou, která komplexně upravuje zařízení ke kontrole parkování je norma EN 12414.1999, která je současně českou technickou normou ČSN EN 12414. V současné době tedy platí norma vydaná v roce 1999, přičemž CESICERT zkoumal podmínky podle tehdy platné experimentální normy CEI 114-1 (1996).

Je pravdou, že norma EN 12414 zahrnuje formou odkazů i ustanovení z jiných norem. takovými normami jsou i zadavatelem uvedené normy EN 60068-2-1, Test Ab (chlad), EN 60068-2-2, Test Bb (teplo), EN 60068-2-30, test Db (vlhké teplo). Normy upravující test na chlad a test na teplo platí do současnosti v nezměněné podobě, avšak není jisté, zda tyto normy byly součástí experimentální normy CEI 114-1 (1996).

U normy upravující test na vlhké teplo rovněž není jisté, zda byla součástí experimentální normy CEI 114-1 (1996) a navíc byla v roce 1999 změněna, a to po přijetí normy EN 12414, ve které je odkaz na normu IEC 60068-2-30:1980 s tím, že jde o normu nezavedenou, ale v roce 1999 je platně zavedena norma EN 60068-2-30:1999, podle níž měly být zkoušky provedeny, neboť tato norma platí do současné doby.

V současné době tedy platí normy podle kterých zadavatel požadoval prokázání zkoušek, neboť čísla norem se při jejich novelizaci nemění a odlišují se pouze datem jejich vydání, ale pokud kterýkoliv uchazeč předložil osvědčení CESICERT o shodě vystavené v roce 1998, nemohly být zkoušky provedené v roce 1998 provedeny podle požadavků norem platných v současné době.

Uchazeč .A.S.A. uvádí, že zadavatel při určování technických požadavků musí vycházet z platných právních předpisů a norem. Obecně tuto oblast upravuje zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Zadavatel musí v zadávací dokumentaci požadovat certifikát (prohlášení o shodě) podle aktuální právní a technické úpravy. Pokud uchazeči nedisponují takovým certifikátem, pak žádný z uchazečů nesplňuje technické požadavky.

Tvrzení zadavatele, že došlo ke změně normy, ale předepsané hodnoty testů požadované normou EN 12414:1999 se od roku 1998 nezměnily a jsou totožné s hodnotami, které byly naměřeny a potvrzeny certifikačním úřadem CESICERT v roce 1998, je podle uchazeče .A.S.A. nesprávné. U normy AN 60068-2-30 (vlhké teplo) došlo jejím konečným přijetím v roce 1999 ke změně popisu náležitostí technického vybavení pro účely zkoušek, takže i kdyby výsledné požadavky na výrobek zůstaly stejné, tak přesto se k jejich výsledkům musí zkušebna, certifikační úřad, dobrat jiným způsobem provedení zkoušek. Jedná se totiž o normu upravující výhradně postup zkoušky, nikoliv stanovení výsledných požadavků na výrobek. V takovém případě nemůže certifikát z roku 1998 dostát požadavkům na provedení zkoušek definovaným v roce 1999. Z obsahu normy EN 60068-2-

30 vyplývá, že došlo k nové úpravě v procesu zkoušky, době expozice, průběhu měření a také popisu zkušební komory. Nelze tedy při postupu podle normy popisující jiný postup, dosáhnout stejných výsledků, jako při postupu podle nového znění normy.

Uchazeč .A.S.A. zastává názor, že pokud zadavatel přijal certifikát z roku 1998 vystavený podle experimentální normy a nikoliv podle normy aktuálně platné, zvýhodnil tak uchazeče, kteří takovým certifikátem disponují, neboť takový certifikát je neplatný.

Neurčitost zadávací dokumentace

Zadavatel v zadávací dokumentaci uvedl, že součástí nabídky má být i doklad o úspěšném splnění testů podle norem EU Uchazeč .A.S.A. učinil součástí nabídky takový doklad, tj. konkrétně čestné prohlášení o splnění norem nabízenými výrobky. Zadavatel poté vyzval uchazeče k podání vysvětlení, na základě čehož uchazeč poskytl zadavateli certifikát o splnění norem platných v době provádění certifikační zkoušky. Zadavatel s odůvodněním, že uchazeč nesplnil kvalifikační předpoklady, uchazeče vyloučil ze zadávacího řízení s tím, že jediným dokladem, kterým je možno prokázat úspěšné splnění testů dle požadovaných norem EU, je certifikát autorizované osoby.

Hrubé pochybení zadavatele uchazeč .A.S.A. spatřuje v zadávací dokumentaci, ve které zadavatel požaduje, aby součástí nabídek uchazečů byl i doklad o úspěšném splnění testů dle norem EU... Takovýto požadavek zadavatele si nelze z pohledu zákona vyložit jinak, než že jej lze doložit i jiným způsobem (např. čestným prohlášením, jako to učinil uchazeč .A.S.A.), neboť jestliže měl zadavatel na mysli požadavek na předložení příslušného certifikátu, měl jej vyjádřit terminologií zákona, a to ve smyslu § 56 odst. 2 písm. c) zákona.

Při srovnání textu zadávací dokumentace a textu cit. ustanovení zákona je podle uchazeče .A.S.A. zřejmé, že zadavatel neměl v úmyslu požadovat, aby součástí nabídky byl i příslušný certifikát prokazující splnění předmětných norem EU, když do zadávací dokumentace uvedl požadavek, aby součástí nabídky byl i doklad o úspěšném splnění testů podle předmětných norem EU.

Argumentace zadavatele v rozhodnutí o námitkách, že má za to, že dokladem požadovaným v příloze č. 3 zadávací dokumentace se rozumí oficiální dokument vystavený k tomu účelu oprávněným subjektem v souladu s příslušnými právními předpisy, je tedy v kontextu výše uvedeného zcela nesprávná a účelová. Uchazeč .A.S.A. zastává názor, že zadavatel svými rozpornými úkony (termín doklad v zadávací dokumentaci contra termín oficiální dokument v rozhodnutí o námitkách contra termín certifikát) vytváří neurčitost celého zadávacího řízení a jeho tvrzení jsou pouze účelová ve snaze zakrýt chyby v zadávací dokumentaci.

V další části návrhu uchazeč .A.S.A. uvádí, že zadavatel se dopustil diskriminace uchazeče .A.S.A. jeho vyloučením v situaci, kdy žádný z uchazečů nepředložil platný certifikát o splnění technických norem a nesplnil tak podmínky stanovené v zadávací dokumentaci.

Uchazeč .A.S.A. navrhl nařídít zadavateli jako předběžné opatření pozastavit zadávací řízení, resp. zákaz uzavřít smlouvu v zadávacím řízení, a to do doby, než bude rozhodnuto o návrhu uchazeče .A.S.A.

K návrhu uchazeče .A.S.A. se vyjádřil zadavatel dopisem ze dne 20.8.2007, ve kterém mj. uvádí následující.

Splnění testů podle norem EU

Zadavatel s argumentací navrhovatele nesouhlasí a vyjadřuje přesvědčení, že atesty o plnění testů podle norem EU EN 60068-2-1, Test Ab (chlاد), EN 60068-2-2, Test Bb (teplo), EN 60068-2-30, test Db (vlhké teplo) jsou nezpochybnitelné a platné. Svůj názor opírá o francouzský originál

normy EN 60068-2-30:1999, ve kterém je jednoznačně uvedeno, že norma vychází z norem IEC 60068-2-30:1980, včetně dodatku z roku 1985, a to bez jakýchkoliv modifikací. Dále zadavatel poukazuje na české znění České technické normy ČSN EN 60068-2-30 z května roku 2000, ve které je mj. uvedeno, že „Tato norma přebírá normu EN 60068-2-30:1999, která je identická s 2. vydáním IEC 60068-2-30:1980 a její změnou A1:1985...“. V národní předmluvě České technické normy ze srpna roku 2006 je uvedeno, že se s touto normou, tedy s normou ČSN EN 60068-2-30 může do 1. listopadu 2008 používat dosud platná norma ČSN EN 60068-2-30 z května roku 2000.

Zadavatel považuje za nepochopitelné, že uchazeč .A.S.A. až nyní účelově rozporuje platnost technických norem uvedených v zadávacích podmínkách, ačkoliv sám v nabídce předložil čestné prohlášení odkazující na tyto normy.

Neurčitost zadávací dokumentace

Zadavatel uvádí, že argumentace uchazeče .A.S.A. týkající se neurčitosti zadávací dokumentace vychází především z nesprávné interpretace zadávacích podmínek i zákona. Uchazeč .A.S.A. nesprávně dovozuje, že zadavatel měl v zadávacích podmínkách při vymezení požadavků týkajících se splnění testů EU použít pojem certifikát, a to s ohledem na § 56 zákona, který tento pojem používá.

Ustanovení § 56 zákona upravuje podmínky prokazování technických kvalifikačních předpokladů, mezi které patří též prokazování standardů v rámci systému řízení jakosti (ISO) či v rámci systému řízení z hlediska ochrany životního prostředí (EMAS). Zadavatel však splnění těchto kvalifikačních předpokladů nepožadoval. Požadavek zadavatele týkající se splnění testů EU nebyl požadavkem na prokázání kvalifikace ve smyslu § 56 zákona, nýbrž požadavkem na kvalitu předmětu plnění, tj. měl charakter technické podmínky ve smyslu § 45 a násl. zákona. Zadavatel zdůrazňuje, že nebyl ze zadávacího řízení vyloučen pro nesplnění kvalifikace podle § 60 zákona, nýbrž z důvodu nesplnění dalších požadavků zadavatele podle § 76 zákona. Tvrzení uchazeče .A.S.A., že byl vyloučen z důvodu nesplnění kvalifikace je tudíž chybné.

Zadavatel považuje způsob vymezení požadavků ohledně prokázání splnění testů EU za srozumitelný. Zadavatel má za to, že ze zadávacích podmínek bylo zcela zřejmé, že dokladem o úspěšném splnění testů EU nemůže být pouhé čestné prohlášení uchazeče, a to především proto, že tam, kde zadavatel připustil tento způsob prokazování požadavků, byla tato skutečnost (možnost předložení čestného prohlášení) v zadávacích podmínkách vždy výslovně uvedena. Navíc se zadavatel domnívá, že uchazečům muselo být zřejmé, že splnění takto důležitého požadavku (splnění testů EU) nelze prokázat pouhým čestným prohlášením. Svě přesvědčení o jednoznačném způsobu vymezení zadávacích podmínek zadavatel opírá o to, že všichni ostatní uchazeči v nabídkách předložili požadované atesty o splnění testů EU.

Dále zadavatel podotýká, že v § 56 zákona, na které uchazeč .A.S.A. nesprávně odkazuje a o které opírá své přesvědčení, že zadavatel měl v zadávacích podmínkách použít pojem certifikát, je v odstavci 5 uvedeno, že zadavatel je oprávněn požadovat předložení „dokladu o registraci v systému řízení a auditu z hlediska ochrany životního prostředí (EMAS)“. Ačkoliv zde zákon používá pojem doklad, je zřejmé, že se tímto dokladem rozumí certifikát EMAS a nikoliv pouhé čestné prohlášení uchazeče.

Zadavatel dále doplňuje, že nebylo jeho zájmem uchazeče .A.S.A. vyloučit ze zadávacího řízení, o čemž svědčí, že zadavatel požádal uchazeče .A.S.A. o písemné vysvětlení nabídky ve smyslu § 76 odst. 3 zákona. Ve stanovené lhůtě uchazeč .A.S.A. vysvětlení předložil, avšak z tohoto vysvětlení nebylo možno učinit jiný závěr než ten, že navrhovatel nepředložil žádný oficiální doklad o splnění testů EU. K vysvětlení uchazeč .A.S.A. předložil prohlášení výrobce nabízených parkovacích automatů – společnosti Parkeon SAS – ze dne 1.6.2007 obsahující prohlášení o splnění testů EU, ve kterém jmenovaná společnost výslovně uvádí, že „Na požádání můžeme předložit všechny příslušné dokumenty“. Lze se tedy domnívat, že pro uchazeče .A.S.A. nebylo nemožné

obstarat si požadovaný doklad (atest) o splnění testů EU, čemuž nasvědčuje i skutečnost, že dne 9.7.2007 byl zadavateli doručen dopis navrhovatele, jehož přílohou byl certifikát o splnění testů EU. Tento dopis byl však doručen po uplynutí lhůty stanovené k podání vysvětlení nabídky. Nebylo tedy ani teoreticky možné, aby hodnotící komise k takovému dokladu přihlížela, neboť by tak došlo ke zvýhodnění uchazeče .A.S.A. oproti ostatním uchazečům.

Zadavatel je přesvědčen, že zadávací podmínky byly formulovány zcela jasně a transparentně, že vyloučení navrhovatele bylo v souladu se zákonem, a navrhuje, aby Úřad správní řízení zastavil.

Účastníky řízení podle § 116 zákona jsou:

- zadavatel – hlavní město Praha, IČ 00064581, se sídlem Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1, zastoupené MUDr. Pavlem Bémem, primátorem,
- navrhovatel – .A.S.A., spol. s r. o., IČ 458 09 712, se sídlem Ďáblická 791/89, 182 00 Praha 8, za niž jedná Ing. Petr Vokřál a Ing. Arnošt Kastner, jednatelé společnosti, ve správním řízení zastoupená na základě plné moci ze dne 7.6.2007 JUDr. Tomášem Vrchlabským, advokátem, se sídlem Balbínova 30, 120 00 Praha 2,
- vybraný uchazeč – PARKING PRAHA a. s., IČ 261 98 631, se sídlem Revoluční 25/767, 110 00 Praha 1, za niž jedná Ing. Karel Jarolímek, místopředseda představenstva, a Ing. Dana Jurášková, členka představenstva.

Zahájení správního řízení oznámil Úřad jeho účastníkům dopisem č.j. S209/2007-16017/2007/510-jl ze dne 29.8.2007.

Současně Úřad usnesením č.j. S209/2007-16019/2007/510-jl ze dne 29.8.2007 stanovil účastníkům řízení lhůtu, ve které jsou podle § 36 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., oprávněni navrhopat důkazy a činit jiné návrhy a podle § 36 odst. 2 citovaného zákona v návaznosti na § 39 odst. 1 citovaného zákona oprávněni vyjádřit v řízení své stanovisko a lhůtu, ve které se podle § 36 odst. 3 č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., v návaznosti na § 39 odst. 1 citovaného zákona mohou vyjádřit k podkladu rozhodnutí.

Rozhodnutím č.j. S209/2007-16000/2007/510-jl ze dne 29.8.2007 Úřad vydal na návrh uchazeče .A.S.A. podle § 117 odst. 1 písm. a) citovaného zákona v návaznosti na § 61 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., předběžné opatření, kterým zadavateli uložil zákaz uzavřít smlouvu v předmětném zadávacím řízení, a to až do doby nabytí právní moci rozhodnutí, kterým bude správní řízení ukončeno.

K zahájení řízení se ve lhůtě stanovené usnesením č. j. S209/2007-16019/2007/510-jl ze dne 29.8.2007 vyjádřil uchazeč .A.S.A., zadavatel i uchazeč PARKING.

Uchazeč .A.S.A. ve svém vyjádření ze dne 4.9.2007 uvedl mj. následující.

Certifikát CESICERT dokládá splnění norem stanovených touto normou v době provedení zkoušky, avšak z certifikátu není zřejmé, zda experimentální norma odpovídá tehdy platným technickým normám pro parkovací automaty, neboť zkouška byla prováděna podle technických norem CEI 114-1 (1996) uvedených na str. 4 certifikátu a nikoliv podle tehdy platné technické normy IEC 68-2-30:1980 + A1:1985.

Za účelem zjištění obsahu experimentální normy CEI 114-1 (1996) se uchazeč .A.S.A. obrátil na Český normalizační institut (dále jen „ČNI“), který uchazeči sdělil, že tato norma se v jeho evidenci nevyskytuje a tudíž není možné zjistit její obsah a průběh zkoušky. Předložený certifikát

nelze považovat za doklad splnění technických norem stanovených pro parkovací automaty roce 1998, natož v roce 2007 v době, kdy byly příslušné technické normy upravující technické a funkční požadavky parkovacích automatů několikrát měněny.

Podle zjištění uchazeče .A.S.A. došlo ke změně příslušné technické normy v roce 2005 (EN 60068-2-30:2005 vlhké teplo), což dokládá částí překladu technických norem platných v současnosti pro jeho subdodavatele ve Španělsku. Tato norma je podle uchazeče .A.S.A. implementována do systému technických norem jednotlivých členských států CENELEC, avšak v České republice v současnosti zavedena není a platí zde stále norma EN 60068-2-30 změněná v roce 1999 s modifikací podle obecné normy z roku 2000 EN 12414.

Uchazeč .A.S.A. vyvozuje závěr, že jakákoli zkouška provedená na základě technické normy osvědčuje splnění požadavků stanovených touto normou po dobu platnosti takové normy. V případě změny normy, na základě které byla zkouška provedena, pozbývá certifikát platnosti, neboť neosvědčuje platný stav, a to i v případě, že příslušná norma je změněna pouze v části postupu a provádění zkoušky a výsledek zůstává zachován, neboť výrobek, který dosáhl stejné hodnoty při zkoušce jednou metodou nemusí dosáhnout této hodnoty při provedení zkoušky jiným postupem.

Na doložení svých tvrzení navrhuje uchazeč .A.S.A. provést důkaz certifikátem vydaným CESICERT, a to stranou č. 1 a 4, který je součástí spisu, důkaz překladem popisového listu dokumentu UNE-EN 60068-2-30:2006, který uchazeč přikládá jako přílohu tohoto podání, a provést dotaz na ČNI týkající se experimentální normy CEI 114-1 (1996) a provést důkaz odpovědí ČNI.

Zadavatel ve svém vyjádření ze dne 6.9.2007 odkazuje na své stanovisko ze dne 20.8.2007 k návrhu uchazeče .A.S.A.

Uchazeč PARKING ve svém vyjádření ze dne 10.9.2007 mj. uvedl následující.

Argument týkající se neplatnosti certifikátu na parkovací automat výrobce Parkeon není ve vztahu k uchazeči PARKING podložený, neboť předložené doklady platným způsobem osvědčují splnění požadavků zadavatele. Uchazeč .A.S.A. opomíjí skutečnost, že podle platné úpravy je způsob provádění testů aplikovaný při vydání předmětného certifikátu přípustný až do 1.11.2008.

V této souvislosti uchazeč PARKING upozorňuje, že certifikát výrobce Parkeon nebyl jediným jím předloženým dokladem, neboť technické podmínky stanovené zadavatelem splňují přístroje více výrobců (parkovací automaty společností Hectronic GmbH a Siemens Aktiengesellschaft), a tudíž v nabídce doložil i technickou způsobilost parkovacích automatů uvedených výrobců. Z uvedeného důvodu nemá otázka platnosti certifikátu týkajícího se parkovacích automatů Parkeon z hlediska výsledku zadávacího řízení zásadní význam.

Ke zpochybnovanému pojmu doklad uchazeč PARKING uvádí, že termín doklad je všeobecně srozumitelný, a že se typově může jednat výhradně o listinu vydanou kompetentní autoritou, která objektivně osvědčí určité skutečnosti již je takové oprávnění oficiálně svěřeno. Čestné prohlášení podobné vlastnosti nemá, což bylo zřejmé všem uchazečům. Navíc v případě nejasností mohli všichni uchazeči vznést dotazy. Žádný z dotazů se však netýkal vyjasnění pojmu „doklad“. Požadavek uchazeče .A.S.A. na zrušení zadávacího řízení z důvodu neurčitosti a rozpornosti zadávacích podmínek považuje uchazeč PARKING za neopodstatněný.

Dne 10.9.2007 nahlédl do správního spisu zástupce zadavatele. Protokol o nahlédnutí je součástí správního spisu.

Na základě nahlédnutí do správního spisu zadavatel zaslal vyjádření ze dne 14.9.2007, ve kterém mj. uvedl následující.

Zadavatel se v rámci nahlížení do spisu seznámil s kopií e-mailu obsahujícího stanovisko poskytnuté společností CESI S.p.A. (dále jen „stanovisko CESI“), které tvoří přílohu návrhu uchazeče .A.S.A.. Podle názoru zadavatele je interpretace tohoto stanoviska uchazečem .A.S.A. zavádějící. Text stanoviska byl k návrhu přiložen pouze v anglickém jazyce, a proto si jej zadavatel nechal úředně přeložit. Zadavatel má za to, že stanovisko CESI dává za pravdu spíše zadavateli, než uchazeči .A.S.A., neboť podle jeho názoru potvrzuje názor zadavatele, že je-li norma platná, pak také atest (certifikát) vydaný na základě takovéto normy je platný.

Je nepochybné, že normy EU, na které zadavatel odkazoval v zadávacích podmínkách, jsou aktuálně platné. Nelze tedy mít pochybnosti o platnosti atestů (certifikátů) vydaných na základě těchto norem, resp. na základě předcházejících norem, které však byly těmito normami beze změny převzaty.

Dále zadavatel podotýká, že stanovisko CESI nebylo součástí návrhu uchazeče .A.S.A., ačkoliv tomu tak podle jeho názoru mělo být, a to na základě ustanovení § 113 odst. 2 zákona podle kterého je navrhovatel povinen doručit stejnopis návrhu i zadavateli, přičemž tato povinnost se nepochybně týká též příloh, na které je v návrhu odkazováno.

V další části vyjádření se zadavatel opětovně vyjadřuje k procesním otázkám postupu hodnotící komise a zadavatele – ke skutečnostem týkajícím se žádosti o písemné vyjasnění nejasností v nabídce uchazeče .A.S.A.. V závěru vyjádření zadavatel navrhuje, aby Úřad správní řízení zastavil.

Za účelem posouzení šetřené věci a na základě návrhu uchazeče .A.S.A. požádal Úřad o stanovisko k předmětné věci Český normalizační institut, přičemž žádal o zodpovězení následujících otázek:

1. Zda požadavek zadavatele, aby uchazeči k příslušnému typu automatu v nabídce doložili doklad o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU
EN 60068-2-1, test Ab (chlad),
EN 60068-2-2, test Bb (teplo)
EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo), odpovídá platným technickým normám.
2. Zda testy podle osvědčení „o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996)“ (příloha č. 4) vydané CESI – Italským experimentálním elektrotechnickým střediskem jsou obsahově shodné s testy podle norem EU
EN 60068-2-1, test Ab (chlad),
EN 60068-2-2, test Bb (teplo)
EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo).

K žádosti Úřadu ČNI dopisem ze dne 9.10.2007 poskytl stanovisko k otázce č. 1, ze kterého mj. vyplývá, že zpochybňovaná norma „EN 60068-2-30:1999, která identicky přebírá IEC60068-2-30:1980 a její změnu A1:1985, je zavedena v ČSN EN 60068-2-30 z května 2000 a bude souběžně platit s vydáním normy z roku 2005 do 2008-11-01“.

K otázce č. 2 se ČNI nevyjádřil a doporučil obrátit se v otázce testů automatů a shody s experimentální normou na akreditovanou zkušebnu např. na Elektrotechnický zkušební ústav v Praze.

Usnesením č. j. S209/2007-18515/2007-1 ze dne 11.10.2007 Úřad zadavateli uložil, aby sdělil, jakým způsobem ověřil, že osvědčení „o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996)“ vydané CESI – Italským experimentálním elektrotechnickým střediskem prokazuje splnění testů podle norem EU.

Zadavatel k usnesení ze dne 11.10.2007 dopisem ze dne 15.10.2007 mj. sdělil, že vzhledem k tomu, že zaměstnanci zadavatele věnovali přípravě rozšíření zón placeného stání zhruba jedno

desetiletí, je logické, že po celou dobu pečlivě shromažďovali veškeré potřebné informace o systémech regulace parkování v Česku i zahraničí. Další potřebné informace zadavatel získal i v rámci současné provozované zóny placeného stání, která je rovněž osazena parkovacími automaty firmy Parkeon (dříve Schlumberger), a to staršího typu DG Line. V průběhu provozu původní zóny byly navíc dodány další automaty stejného výrobce, přičemž jejich typ, technické vlastnosti i skutečnost, zda splňují všechny normy, byly vždy ze strany zadavatele prověřovány.

Z výše uvedených důvodů se zadavatel zcela záměrně seznámil s technickými vlastnostmi všech nabízených parkovacích automatů, logicky tedy i s parkovacími automaty předního světového výrobce – firmy Parkeon. Zadavatel měl proto k dispozici i potřebné dokumenty nutné k ověření, že osvědčení o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996) vydané CESI prokazuje splnění testů podle norem EU

EN 60068-2-1, test Ab (chlad),

EN 60068-2-2, test Bb (teplo),

EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo), které jsou součástí platné evropské normy EN 12414.

Na důkaz výše uvedeného zadavatel zaslal kopie následujících dokumentů:

- srovnávací tabulka evropské normy EN 12414 a jejích národních ekvivalentů
- potvrzení italského Ministerstva dopravy vydané dne 25.3.2003 ve prospěch společnosti Schlumberger, ve kterém je potvrzeno, že norma CEI 114-1 edice 1996 je zároveň italskou verzí evropské normy EN 12414.

Usnesením č. j. S209/2007-19345/2007-11 ze dne 19.10.2007 Úřad stanovil účastníkům řízení nově lhůtu, ve které se podle § 36 odst. 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., v návaznosti na § 39 odst. 1 citovaného zákona mohou vyjádřit k podkladům rozhodnutí. V příloze cit. usnesení Úřad zaslal účastníkům řízení kopie některých písemností obsažených ve správním spisu (žádost o stanovisko zaslou ČNI, odpověď ČNI, Rozhodnutí Ministerstva infrastruktur a dopravy ze dne 25.3.2003).

Na základě usnesení č. j. S209/2007-19345/2007-11 ze dne 19.10.2007 se k podkladům rozhodnutí vyjádřil uchazeč .A.S.A., uchazeč PARKING i zadavatel.

Uchazeč .A.S.A. dopisem ze dne 24.10.2007 doplněným dopisem ze dne 25.10.2007 mj. sdělil následující:

K žádosti o stanovisko uchazeč .A.S.A. podotýká, že z postupu Úřadu (v žádosti Úřad uvedl „Úřad není subjektem, který by mohl sám zaujmout relevantní závěr k rozporné argumentaci zadavatele a navrhovatele“) dovozuje, že Úřad není subjektem, který by mohl ve věci relevantně rozhodnout.

Ke stanovisku ČNI uchazeč .A.S.A. uvádí, že ČNI ve stanovisku pouze obecně konstatuje platný stav, a proto navrhuje jako důkaz, aby dotazem na Elektrotechnický zkušební ústav v Praze byl učiněn dotaz, zda testy parkovacích automatů provedené podle normy CEI 114-1 odpovídají platnému stavu a vyhovují tak platným technickým normám.

K rozhodnutí italského Ministerstva dopravy a infrastruktur uchazeč .A.S.A. uvádí, že lze předpokládat, že zadavatel spolu s tímto rozhodnutím zaslal i vyjádření, které nebylo uchazeči .A.S.A. doručeno, čímž byla porušena jeho procesní práva. K uvedenému rozhodnutí uchazeč .A.S.A. dále uvedl, že toto rozhodnutí bylo vydáno pouze s ohledem na skutečnost, že se od výrobce tohoto zařízení oddělila jeho francouzská divize vyrábějící parkovací automaty a platné povolení bylo v této době vydáno pouze pro tuto oddělenou divizi. Uvedené rozhodnutí považuje uchazeč .A.S.A. za irelevantní, neboť o splnění technických norem požadovaných pro jakékoli zařízení uváděné na trh jakéhokoli státu v rámci EU, je příslušný rozhodnout certifikační úřad daného státu či k tomu zmocněná technická zkušebna a nikoliv ministerstvo.

Dále uchazeč .A.S.A. podal dopisem ze dne 24.10.2007 rozklad proti usnesení č. j. S209/2007-19345/2007-jl ze dne 19.10.2007 z důvodu stanovení nepřiměřeně krátké lhůty k vyjádření se k podkladům řízení, porušení procesních práv účastníka řízení a porušení rovnosti účastníků řízení.

Dopisem ze dne 25.10.2007 uchazeč .A.S.A. navrhl, aby Úřad podle § 64 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., přerušil řízení na dobu než předseda Úřadu pravomocně rozhodne o rozkladu proti usnesení č. j. S209/2007-19345/2007-jl ze dne 19.10.2007.

Uchazeč PARKING ve svém vyjádření ze dne 25.10.2007 odkazuje na své vyjádření ze dne 10.9.2007 a dále mj. uvádí, že evropskou technickou normou pro parkovací automaty je norma EN 12414, která pro účely podrobnějšího vymezení jednotlivých technických parametrů odkazuje i na jiné normy (např. EN 60068-2-1, EN 60068-2-2, EN 60068-2-30). Uchazeč PARKING rovněž sdělil, že se v rámci přípravy nabídky obrátil na dodavatele parkovacích automatů, přičemž požadoval předložení prohlášení a dokladu o splnění technických požadavků na parkovací automaty v intencích zadávací dokumentace, a že dokumenty (mj. i prohlášení společnosti Parkeon), které obdržel, osvědčují, že nabízené parkovací automaty vyhovují požadavkům normy EN 12414. V závěru vyjádření uchazeč PARKING uvádí, že norma CEI 114-1 (1996) byla v roce 1999 integrálně převzata (nahrazena) normou CEI UNI EN 12414 tak, že byla zachována kontinuita normativní úpravy, aniž by došlo ke změně jejího obsahu, což znamená, že certifikáty vydané ke splnění normy CEI 114-1 jsou nadále platné. Tuto skutečnost potvrzuje vyjádření italského Ministerstva infrastruktur a dopravy, stanovisko ČNI i prohlášení společnosti Parkeon.

Zadavatel v dopise ze dne 25.10.2007 sdělil, že stanovisko ČNI potvrzuje skutečnosti a závěry, které zadavatel uvedl ve svých předchozích podáních.

Usnesením č. j. S209/2007-20048/2007/510-jl ze dne 30.10.2007 Úřad na žádost uchazeče .A.S.A. správní řízení podle § 64 odst. 2 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., přerušil do 7.11.2007.

Úřad usnesením č. j. S209/2007-20146/2007/510-jl ze dne 31.10.2007 s podáním rozkladu proti usnesení č. j. S209/2007-19345/2007-jl ze dne 19.10.2007 seznámil účastníky řízení a stanovil jim lhůtu k podání vyjádření k rozkladu. K rozkladu se vyjádřil zadavatel dopisem ze dne 5.11.2007, ve kterém uvádí, že stanovená lhůta byla přiměřená a dostačující a podaný rozklad považuje za bezpředmětný.

Dne 6.11.2007 Úřad obdržel rozklad uchazeče .A.S.A. ze dne 5.11.2007 proti usnesení č. j. S209/2007-20048/2007/510-jl ze dne 30.10.2007, kterým Úřad přerušil řízení do 7.11.2007. V rozkladu uchazeč .A.S.A. uvádí, že navrhoval řízení přerušit na dobu, než předseda Úřadu pravomocně rozhodne o rozkladu proti usnesení č. j. S209/2007-19345/2007-jl ze dne 19.10.2007, avšak Úřad řízení přerušil pouze do 7.11.2007, což je podle názoru uchazeče .A.S.A. v rozporu s § 64 odst. 4 správního řádu, neboť Úřad nepřihlédl k jeho návrhu. Dále uchazeč .A.S.A. uvádí, že Úřad zkracuje jeho procesní práva a nesprávně vykládá správní řád.

Dne 8.11.2007 Úřad obdržel od uchazeče .A.S.A. vyjádření ze dne 7.11.2007 k podkladům rozhodnutí s návrhem na přerušování řízení. V tomto podání se uchazeč .A.S.A. vyjadřuje k těmto otázkám:

1. Nesprávný postup zadavatele spočívající ve vyloučení uchazeče a nesprávnosti zadávací dokumentace
V této části uchazeč .A.S.A. neuvádí žádné nové skutečnosti oproti svým předchozím podáním.
2. Posouzení platnosti technických norem
Uchazeč .A.S.A. i v této části vyjádření opakuje svá tvrzení uvedená v předchozích podáních.

3. Postup Úřadu v řízení

Uchazeč .A.S.A. zde stručně uvádí své výhrady k postupu Úřadu ve správním řízení, které ho vedly k podání opravných prostředků.

Dále navrhovatel tímtež dopisem navrhl, aby Úřad podle § 64 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění zákona č. 413/2005 Sb., přerušil řízení na dobu než předseda Úřadu pravomocně rozhodne o rozkladu ze dne 5.11.2007 proti usnesení č. j. S209/2007-20048/2007-jl ze dne 30.10.2007.

S podáním rozkladu uchazeče .A.S.A. ze dne 5.11.2007 proti usnesení č. j. S209/2007-20048/2007/510-jl ze dne 30.10.2007 seznámil Úřad účastníky řízení usnesením č. j. S209/2007-20815/2007/510-jl ze dne 9.11.2007.

Protože rozhodnutí předsedy Úřadu o rozkladu nabývá právní moci jeho doručením účastníkům řízení, rozhodl Úřad usnesením č. j. S209/2007-20894/2007/510-jl ze dne 9.11.2007 o přerušení řízení do doby doručení rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže o rozkladu ze dne 5.11.2007 podaném proti usnesení č. j. S209/2007-20048/2007/510-jl ze dne 30.10.2007.

K rozkladu uchazeče .A.S.A. ze dne 5.11.2007 proti usnesení č. j. S209/2007-20048/2007/510-jl ze dne 30.10.2007 se vyjádřil zadavatel i uchazeč PARKING. Z vyjádření zadavatele i uchazeče PARKING je zřejmé, že s obsahem rozkladu nesouhlasí.

Dopisem č. j. S209/2007-21703/2007/510-jl ze dne 10.12.2007 Úřad vyrozuměl účastníky řízení o tom, že se v řízení pokračuje.

Úřad na základě § 113 a následujících zákona zhodnotil získané podklady a vyjádření účastníků řízení a na základě vlastního zjištění rozhodl o zastavení řízení. Ke svému rozhodnutí uvádí Úřad následující rozhodné skutečnosti.

Splnění testů podle norem EU

Zadavatel požadoval v rámci technických požadavků mj. dodržení následujících standardů „rozpětí teplot se zabezpečeným provozem – od -25°C do $+55^{\circ}\text{C}$, uchazeč musí doložit v nabídce k příslušnému typu automatu doklad o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU

EN 60068-2-1, test Ab (chlad),

EN 60068-2-2, test Bb (teplo)

EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo)“.

Uchazeč .A.S.A., ve svých podáních zejména zpochybňuje možnost prokázání splnění výše specifikovaných požadavků osvědčením „o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996)“, když podle jeho názoru toto osvědčení není možné považovat za platný doklad o splnění technických norem v roce 2007.

Naopak zadavatel ve svých stanoviscích s argumentací uchazeče .A.S.A. nesouhlasí. Svůj názor opírá o francouzský originál normy EN 60068-2-30:1999, ve kterém je uvedeno, že norma vychází z norem IEC 60068-2-30:1980, včetně dodatku z roku 1985, a to bez jakýchkoliv modifikací. Dále zadavatel poukazuje na znění České technické normy ČSN EN 60068-2-30 z května roku 2000, ve které je mj. uvedeno, že „Tato norma přebírá normu EN 60068-2-30:1999, která je identická s 2. vydáním IEC 60068-2-30:1980 a její změnou A1:1985...“.

Za účelem posouzení šetřené věci a na základě návrhu uchazeče .A.S.A. požádal Úřad o stanovisko k předmětné věci Český normalizační institut, přičemž žádal o zodpovězení následujících otázek:

1. Zda požadavek zadavatele, aby uchazeči k příslušnému typu automatu v nabídce doložili doklad o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU
EN 60068-2-1, test Ab (chlad),
EN 60068-2-2, test Bb (teplo)
EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo), odpovídá platným technickým normám.
2. Zda testy podle osvědčení „o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996)“ vydané CESI – Italským experimentálním elektrotechnickým střediskem jsou obsahově shodné s testy podle norem EU
EN 60068-2-1, test Ab (chlad),
EN 60068-2-2, test Bb (teplo)
EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo).

K žádosti Úřadu poskytl ČNI stanovisko dopisem ze dne 9.10.2007, ve kterém je mj. uvedeno, že norma „EN 60068-2-30:1999, která identicky přebírá IEC60068-2-30:1980 a její změnu A1:1985, je zavedena v ČSN EN 60068-2-30 z května 2000 a bude souběžně platit s vydáním normy z roku 2005 do 2008-11-01“. Dále ČNI uvedl, že norma CEI 114-1 (1996) byla zrušena 31.3.2000 a v roce 2001 nahrazena dosud platnou UNI CEI EN 12414.

K otázce č. 2 se ČNI nevyjádřil a doporučil obrátit se v otázce testů automatů a shody s experimentální normou na akreditovanou zkušebnu např. na Elektrotechnický zkušební ústav v Praze. S ohledem na další získané podklady (viz dále rozhodnutí italského Ministerstva infrastruktur a dopravy ze dne 25.3.2003), však Úřad nepovažoval za potřebné provedení posouzení testů automatů a shody s experimentální normou.

V otázce splnění testů podle norem EU Úřad po posouzení získaných podkladů, argumentace uchazeče .A.S.A., zadavatele a na základě stanoviska ČNI dospěl k závěru, že zadavatel technické požadavky stanovil podle platných technických norem.

K otázce, zda osvědčením „o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996)“ vydaným CESI – Italským experimentálním elektrotechnickým střediskem, bylo možno prokázat splnění testů podle norem EU Úřad uvádí následující:

- ze stanoviska ČNI vyplývá, že norma „EN 60068-2-30:1999, která identicky přebírá IEC60068-2-30:1980 a její změnu A1:1985, je zavedena v ČSN EN 60068-2-30 z května 2000 a bude souběžně platit s vydáním normy z roku 2005 do 2008-11-01“, a že norma CEI 114-1 (1996) byla zrušena 31.3.2000 a v roce 2001 nahrazena dosud platnou UNI CEI EN 12414,
- rozhodnutí italského Ministerstva infrastruktur a dopravy ze dne 25.3.2003 o obnovení platnosti schválení zařízení pro řízení parkování s označením „Stelio“ dokládá, že technické podmínky uvedené v normě CEI 114-1 byly zavedeny do evropské normy UNI CEI EN 12414,

Na základě výše uvedených skutečností, lze konstatovat, že osvědčení „o shodě s experimentální normou CEI 114-1 (1996)“ vydané CESI – Italským experimentálním elektrotechnickým střediskem prokazuje splnění norem EU požadovaných zadavatelem.

K návrhu uchazeče .A.S.A. na provedení důkazu certifikátem vydaným CESICERT, a to stranou č. 1 a 4 Úřad uvádí, že tento certifikát potvrzuje provedení testu parkovacího automatu Stelio Solar podle normy CEI 114-1 (1996), a to i provedení zkoušky odolnosti proti vlhku, jejíž technické podmínky byly zavedeny do evropské normy CEI UNI EN 12414.

Ohledně provedení důkazu překladem popisového listu dokumentu UNE-EN 600068-2-30:2006, který uchazeč přiložil jako přílohu svého podání ze dne 4.9.2007, Úřad uvádí, že z obsahu tohoto dokumentu nevyplývá žádný rozpor s obsahem stanoviska ČNI k otázce č. 1 (viz výše), které si Úřad vyžádal jako další důkaz navržený uchazečem .A.S.A. ani s obsahem rozhodnutí italského Ministerstva infrastruktur a dopravy ze dne 25.3.2003 o obnovení platnosti

schválení zařízení pro řízení parkování s označením „Stelio“.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem vyplývajícím ze získaných podkladů Úřad neshledává argumenty uchazeče .A.S.A. týkající se způsobu splnění testů podle norem EU důvodnými, a tudíž nejsou důvody pro zrušení zadávacího řízení.

Neurčitost zadávací dokumentace

Podle § 45 odst. 1 a 3 zákona se technickými podmínkami v případě veřejných zakázek na dodávky nebo služby rozumí vymezení charakteristik a požadavků na dodávky nebo služby stanovené objektivně a jednoznačně způsobem vyjadřujícím účel využití požadovaného plnění zamýšlený zadavatelem. Technické podmínky nesmí být stanoveny tak, aby určitým dodavatelům zaručovaly konkurenční výhodu nebo vytvářely neodůvodněné překážky hospodářské soutěže.

Podle § 43 odst. 3 písm. e) zákona zadávací dokumentace musí obsahovat podmínky a požadavky na zpracování nabídky.

Podle § 74 odst. 1 zákona pro posouzení a hodnocení nabídek v otevřeném řízení, ustanoví veřejný zadavatel hodnotící komisi. Činí-li hodnotící komise ve vztahu k dodavatelům úkony podle zákona, platí, že tyto úkony činí jménem zadavatele. Podle § 74 odst. 3 zákona je-li to odůvodněno předmětem veřejné zakázky, musí mít hodnotící komise nejméně jednu třetinu členů s příslušnou odborností ve vztahu k předmětu veřejné zakázky.

Podle § 76 odst. 1 zákona hodnotící komise posoudí nabídky uchazečů z hlediska splnění zákonných požadavků a požadavků zadavatele uvedených v zadávacích podmínkách a z hlediska toho, zda uchazeč nepodal nepřijatelnou nabídku podle § 22 odst. 1 písm. d) zákona. Nabídky, které tyto požadavky nesplňují, musí být vyřazeny. Podle § 76 odst. 3 zákona hodnotící komise může v případě nejasností požádat uchazeče o písemné vysvětlení nabídky. V žádosti hodnotící komise uvede, v čem spatřuje nejasnosti nabídky, které má uchazeč vysvětlit. Hodnotící komise nabídku vyřadí, pokud uchazeč nedoručí vysvětlení ve lhůtě 3 pracovních dnů ode dne doručení žádosti o vysvětlení nabídky, nestanoví-li hodnotící komise lhůtu delší. Podle § 76 odst. 6 zákona uchazeče, jehož nabídka byla při posouzení nabídek hodnotící komisí vyřazena, vyloučí veřejný zadavatel bezodkladně z účasti v zadávacím řízení. Vyloučení uchazeče, vč. důvodů, veřejný zadavatel uchazeči bezodkladně písemně oznámí.

Zadavatel požadoval v bodě 6. technických požadavků na parkovací automaty mj. dodržení následujících standardů „rozpětí teplot se zabezpečeným provozem – od -25°C do $+55^{\circ}\text{C}$, uchazeč musí doložit v nabídce k příslušnému typu automatu *doklad* o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU

- EN 60068-2-1, test Ab (chlad),
- EN 60068-2-2, test Bb (teplo)
- EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo)“.

Předmětný požadavek zadavatele není stanovený v rozporu se zákonem, přičemž zadavatel jednoznačně uvedl, že uchazeč musí doložit v nabídce k příslušnému typu automatu *doklad* o úspěšném splnění testů dle norem EU.

Nabídka uchazeče .A.S.A. obsahovala na stranách 109 – 120 „Popis parkovacích automatů a kontrolních čteček“, přičemž ke splnění požadavku zadavatele stanoveného v bodě 6. technických požadavků na parkovací automaty je na straně 110 v bodě 6. uvedeno: „Automat Stelio vyhovuje všem požadovaným normám EU.“ Úřad uvádí, že tato část nabídky „Popis parkovacích automatů a kontrolních čteček“ není uchazečem .A.S.A. ani podepsána, a tudíž tuto část nelze považovat ani za čestné prohlášení uchazeče, když zadavatel v zadávací dokumentaci mj. výslovně stanovil, že „Uchazeči jsou povinni **podepsat** následující dokumenty, které budou tvořit jejich nabídky „úvodní list nabídky, veškerá prohlášení, návrh smlouvy...“. V této souvislosti je nutno poznamenat, že

uchazeči ACTIV s. r. o., Kladno (dále jen „ACTIV“) i PARKING měli tuto část nabídky podepsanou a kromě toho ještě předložili ve své nabídce doklad prokazující splnění zadavatelem požadovaných norem. Ze zadávacích podmínek bylo zcela zřejmé, že dokladem o úspěšném splnění testů EU nemůže být pouhý nepodepsaný popis parkovacích automatů, když zadavatel výslovně požadoval předložení *dokladu*.

K postupu zadavatele při posouzení nabídky uchazeče .A.S.A. Úřad uvádí, že uchazeč .A.S.A. byl vyzván k písemnému vysvětlení nejasností ve své nabídce mj. z důvodu, že v nabídce „nebyly nalezeny požadované dokumenty, a to doklady o úspěšném splnění následujících testů dle norem EU (EN 60068-2-1, Test Ab (chlad), EN 60068-2-2, Test Bb (teplo), EN 60068-2-30, Test Db (vlhké teplo))...“

Uchazeč .A.S.A. dopisem ze dne 2.7.2007 zadavateli dne 3.7.2007 doručil „Vysvětlení nejasností v nabídce“, jehož přílohou bylo prohlášení výrobce nabízených parkovacích automatů (Parkeon Stelio) společnosti Parkeon o splnění požadovaných norem EU (shodné prohlášení obsahovala nabídka uchazeče ACTIV. Dále uchazeč .A.S.A. dne 9.7.2007 zadavateli doručil jako doplnění k dopisu ze dne 2.7.2007 certifikát o plnění norem EU v italském originále a českém překladu (shodný certifikát obsahovaly nabídky uchazečů PARKING i ACTIV).

Pokud se jedná o lhůtu k podání vysvětlení ve smyslu § 76 odst. 3 zákona, Úřad konstatuje, že uchazeč .A.S.A. doručil vysvětlení ve lhůtě stanovené zadavatelem, avšak ani v rámci tohoto vysvětlení nepředložil zadavatelem požadovaný doklad o úspěšném splnění testů EU. Tento doklad uchazeč .A.S.A. doručil až dne 9.7.2007 v rámci doplnění svého vysvětlení doručeného dne 3.7.2007, tj. po lhůtě stanovené zadavatelem, a tudíž nelze považovat za nedodržení zákonného postupu, pokud k tomuto doplnění zadavatel nepřihlédl.

Nabídka uchazeče .A.S.A. neobsahovala doklady o úspěšném splnění testů dle norem EU, a tudíž hodnotící komise nabídku jmenovaného uchazeče vyřadila z dalšího posuzování a hodnocení; zadavatel následně jmenovaného uchazeče oprávněně vyloučil ze zadávacího řízení.

K argumentaci zadavatele ze dne 14.9.2007, že stanovisko CESI S.p.A. nebylo součástí návrhu uchazeče .A.S.A., ačkoliv tomu tak podle jeho názoru mělo být, a to na základě ustanovení § 113 odst. 2 zákona, podle kterého je navrhovatel povinen doručit stejnopis návrhu i zadavateli, přičemž tato povinnost se nepochybně týká též příloh, na které je v návrhu odkazováno, Úřad uvádí, že účelem doručení návrhu zadavateli je, aby zadavatel tímto získal informaci, že byl podán návrh, a že v důsledku toho počaly zadavateli běžet lhůty vázané na podání návrhu (§ 111 odst. 5 zákona, § 114 odst. 4 zákona). Zkoumání úplnosti návrhu nepřísluší zadavateli, nýbrž Úřadu v rámci správního řízení. S eventuálními přílohami návrhu, stejně jako s ostatními písemnostmi, se zadavatel i ostatní účastníci správního řízení mohou seznámit formou nahlédnutí do správního spisu.

Pokud se jedná o výhrady uchazeče .A.S.A., které se týkají postupu Úřadu ve správním řízení, obsažené v jeho rozkladech, Úřad uvádí, že o podaných rozkladech rozhodl předseda Úřadu.

Úřad neshledal v postupu zadavatele porušení zákona, a proto rozhodl o zastavení správního řízení, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí.

Součástí rozhodnutí Úřadu podle § 119 zákona je též rozhodnutí o povinnosti zadavatele uhradit náklady správního řízení. Náklady řízení se platí paušální částkou, kterou stanoví prováděcí právní předpis. Podle § 1 vyhlášky 328/2006 Sb., kterou se stanoví paušální částka nákladů řízení o přezkoumání úkonů zadavatele pro účely zákona o veřejných zakázkách je zadavatel povinen uhradit náklady řízení o přezkoumání úkonů zadavatele paušální částkou v případě, že Úřad rozhodl podle § 118 zákona o zrušení zadání veřejné zakázky nebo jen jednotlivého úkonu zadavatele. Protože Úřad správní řízení zastavil, nevznikla zadavateli ani povinnost hradit náklady řízení.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze do 15 dní ode dne jeho doručení podat rozklad k předsedovi Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, a to prostřednictvím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže – sekce veřejných zakázek, třída Kpt. Jaroše 7, 604 55 Brno. Včas podaný rozklad má odkladný účinek. Rozklad se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každému účastníku řízení mohl úřad zaslat jeden stejnopis.

Mgr. Jindřiška Koblihová
místopředsedkyně ÚOHS
pověřená řízením sekce veřejných zakázek

Obdrží:

Hlavní město Praha, Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1

JUDr. Tomáš Vrchlabský, advokát, se sídlem Balbínova 30, 120 00 Praha 2

PARKING PRAHA a. s., Washingtonova 1599/17, 110 00 Praha 1

Vypraveno dne: viz otisk razítka na poštovní obálce